

JIANZHUSHI

建筑師



10

建 築 師

10

建 筑 师

中国建筑工业出版社《建筑师》编辑部 编辑

本刊编委(按姓氏笔划为序)：

王伯扬 邓林翰 白佐民 刘宝仲 刘管平
吕增标 庄裕光 范守中 杨君武 晏隆余
徐 镇 彭一刚 喻维国

*

中国建筑工业出版社出版(北京西郊百万庄)
新华书店北京发行所发行 各地新华书店经售
中国建筑工业出版社印刷厂印刷(北京阜外南礼士路)

开本：787×1092毫米 1/16 印张：10 插页：16 字数：300 千

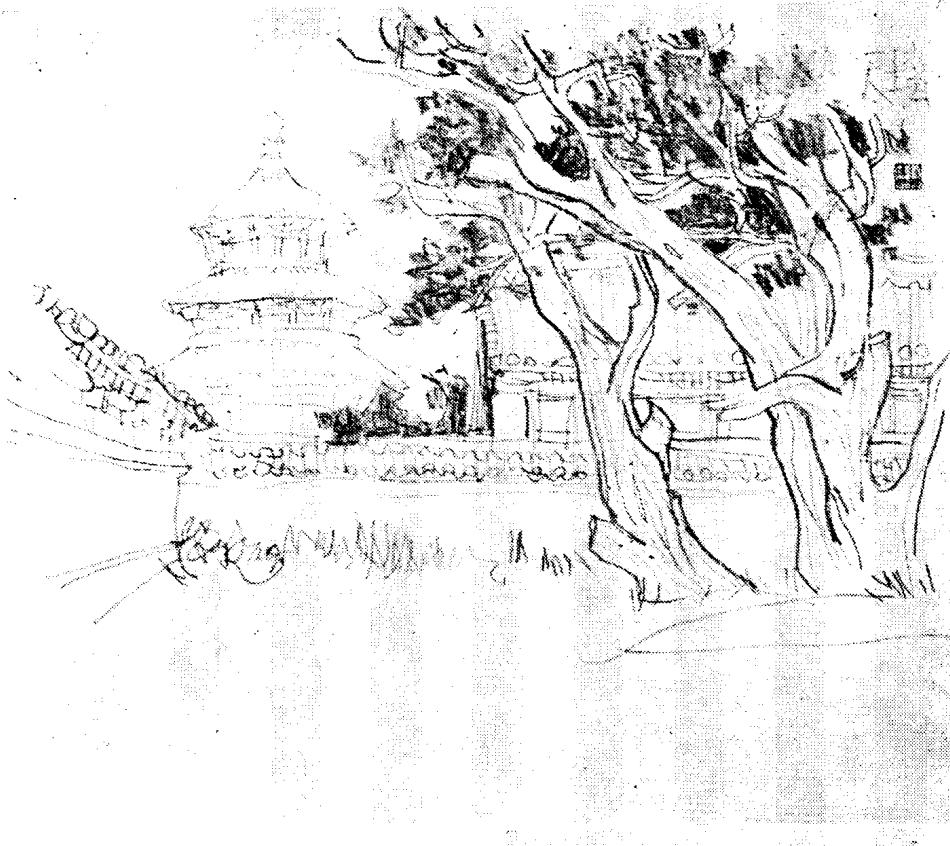
1982年3月第一版 1982年3月第一次印刷

印数：1—16,100册 定价：1.60元

统一书号：15040·4300

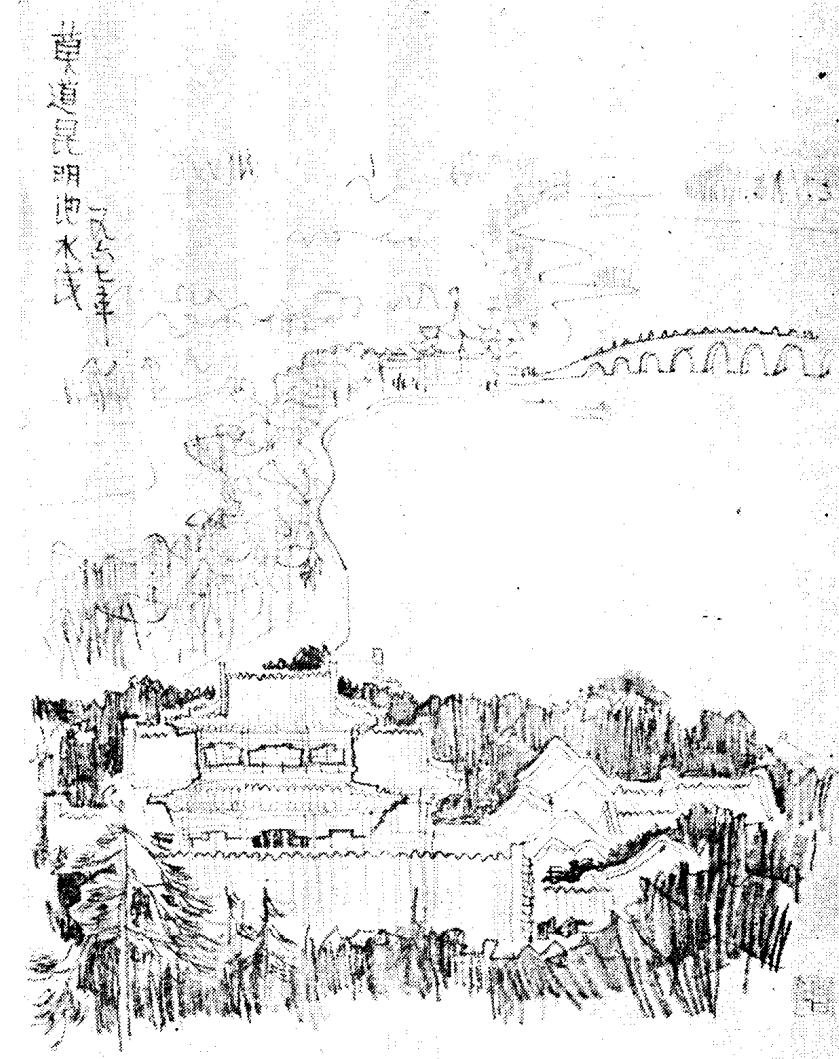


建筑师画页



上：天坛（铅笔，1967年）

下：颐和园（铅笔，1967年）



辽宁省博物馆

曹 汛

建筑师

10

1982年3月

中国建筑工业出版社

《建筑师》编辑部编辑

目 录

新苗茁壮，人才辈出

——首届全国大学生建筑设计方案竞赛述评 本刊编辑部 (1)

大学生建筑设计竞赛获奖方案 (7)

新唐山的规划设计概述 袁镜身 (39)

·新中国著名建筑师·

董大酉 (54)

吴景祥 (62)

唐 璞 (66)

徐尚志 (70)

·建筑教育·

美国、英国的建筑教育 南京工学院建筑系 刘光华 龙希玉 (78)

日本的建筑教育 哈尔滨建筑工程学院 常怀生(84)

美国建筑教育源流 重庆建筑工程学院 靳东生(89)

· 公共建筑研究 ·

研究——质量——技术——速度(下)

——从国外医院建筑中的一些问题所想到的 戴复东(97)

要一，还是要八？

——对现代化医院建筑的看法 陆世雄 陶师鲁 洪碧荣 贺圣山(121)

· 居住环境和住宅 ·

国外的环境设计与居住环境 中国建筑科学研究院情报研究所 (杜白操执笔)(125)

丹麦居住小区的特点 沈继仁 许德恭(141)

工业化高层住宅的“半公共空间” 吴英凡(151)

· 建筑师札记 ·

建筑科技沿革(一) 南京工学院建筑研究所 童 寓(155)

张镈谈“为著名建筑师立传”问题 顾孟潮 记述(164)

国外建筑师
介 绍： 菲利普·约翰逊的进取精神 张国良(166)

||译文||晚期现代主义与后现代主义 [英]查尔斯·詹克斯 著 尹培桐 译(177)

建筑师画页 封三

新苗茁壮，人才辈出

——首届全国大学生建筑设计方案竞赛述评

本刊编辑部

现在就读于高等院校建筑系的学生，作为老一辈建筑师的接班人，是我国建筑事业的未来和希望。为了发现人才、培养人才，并活跃创作思想，本刊将不定期举办大学生建筑设计方案竞赛，以促进建筑学专业的大学生——未来的建筑师——迅速成长。

根据本刊编委会的决定，首届大学生建筑设计竞赛的命题为“建筑师之家”；并于一九八一年三月正式发出通知，希望在校大学生踊跃参加竞赛。经过半年多的时间，在各院、校等有关单位的大力支持下，截至十月十五日为止，共收到设计方案521个，图纸1148张。参加竞赛的学生分布在全国四十个单位，其中不仅包括各全日制高等院校的建筑系学生，而且还包括各种形式业余大学的建筑学专业学生。

为了及时地做好评选工作，本刊编委会于十月二十一日至二十六日在上海同济大学召开了评选会。评选委员由本刊编委组成。此外，还邀请了同济大学建筑系戴复东和南京工学院建筑系钟训正两位同志作为本刊编辑部顾问列席了会议。经反复认真地磋商、比较，最后以讨论评议与投票相结合的方式从中评选出一等奖方案五个，二等奖方案七个，三等奖方案十三个以及鼓励奖方案三十个。

世界上有许多著名的建筑师在年轻的时候就显示出他们的聪明才智和卓越的想象力。通过这次评选工作，我们深刻地感受到我国年轻一代也同样蕴藏着巨大的创造力。但是在过去，由于种种原因，这种创造力却很少有机会得到充分的显示。原因之一是，建筑实践不同于文学、绘画、音乐、舞蹈、电影、戏剧等，由于受到物质条件的局限，一般地讲青年人，特别是在校学习的大学生，几乎不可能直接地参加建筑实践活动，他们的丰富的想象力一般都不可能转化为现实的设计，更不要说真实的建筑了。这种情况不可避免地会限制青年人显示其才能。粉碎“四人帮”以后，文艺界

比较活跃，涌现出一大批影坛新秀和青年作家、画家、歌唱家，但建筑界相对地讲却比较沉默，其原因之一可能就在于此。

其次，当前的建筑教育也存在着不少弊病，这也在一定程度上对于人才的成长起着阻滞的作用。解放前，我国的建筑教育基本上承袭了欧、美各国学院派的旧体系，解放初期又搬了苏联的一套。迄今为止，虽然力图摆脱旧体系的影响，尽管各院校在改进教学方面取得了可喜的进展，但总的来说却都不同程度地存在着“抱着走”和“包办代替”的现象。这就难免会挫伤学生的主动性和创造性，以致使学生不能无拘无束地发挥自己的创造力。

这次设计竞赛明确规定：设计方案必须由学生独立完成，教师不得参与指导，这就为学生独立思考和发挥创造力提供了广阔驰骋的天地。通过这次竞赛，许多学生深有体会地说，参加一次设计竞赛比做一个课程设计付出的劳动要多得多，收获也大得多。由于方案完全是自己想出来的，所以兴趣高、劲头大，最后的成果也就真实地反映出自己的水平。广大教师也普遍认为，通过设计竞赛可以进一步培养学生的独立思考能力并诱发他们的创造性，对于教学无疑会起到推动作用和促进作用。

通过评选工作可以看出，有相当多的学生思想敏锐，思路开阔，态度认真，并富有创新的精神。他们在很多方面都克服了课程设计的局限而有所突破。例如，一般的课程设计，学生都是按照教师拟定的题目进行方案构思，这就是说有许多前提——如建筑物的房间组成及面积，建筑地段的地形、地貌情况，以及结构形式、层数等——都是比较确定的。而这次竞赛却不然，地形由设计人自行选择或假定，房间组成和面积要求也相当灵活。这样，就使得学生必须去假设许多前提条件，换句话说，就是由设计人自己去出题目，这当中就大有文章可做。通过评选可以看出，有不少方案在这方面都大大地突破了课程设计的局限，并为尔后的方案构思的创新开辟了宽广的可能性。

重视环境设计是这次竞赛的特点之一。绝大多数设计方案都能够从整体环境出发来考虑建筑物与所处地段地形、地貌的关系，从而通过处理使之成为统一和谐的有机整体。据了解，有的学生为了寻觅一个理想的环境不惜骑自行车到数百里之外的地方去察看地形。关于设计地点的选择更是琳琅满目，不仅遍布祖国的东、西、南、北、中，而且还包括台湾、西藏等边远地区。关于地段的假设也极富想象力：有的选择在山青水秀的公园或风景区；有的选择在悬崖峭壁的高山之颠；有的选择在岗峦起伏的丘陵地带；有的选择在湖海之滨；有的选择在遍布历史遗迹的文物保护区；也

有相当一部分方案则强调建筑师应该植根于人民群众之中，为此，他们或者把建造地点选择在闹市、居民集中的里弄或者干脆利用民居或旧建筑加以改造。

总之，各种各样的设想不仅言之有理，持之有故，而且由于不同地区的气候条件不同，地质条件不同，建筑材料不同，生活习惯和风土人情不同，用地的限制情况不同，地形、地貌的变化情况不同……，凡此种种，既给单体建筑设计以某些制约条件，同时又给单体建筑的方案构思提供不同的依据，最终也必然会赋予单体建筑方案以不同的个性和特征。

设计地段选择在公园或环境优美的风景区的方案占全部竞赛方案的比例最大。这部分方案基本构思的出发点是：应当为“建筑师之家”创造出一个优美、舒适的内、外部空间环境。这部分方案的布局一般较分散，内、外空间的组织较曲折而富有变化。它们之中有的吸取了我国传统造园的手法，力求通过空间的对比与渗透以及借景、对景等手法的运用，使室内、外空间互相交融，从而获得丰富的层次变化；有的则按照国外近、现代建筑的空间理论而使空间互相穿插、交贯，忽开忽合，从而造成一种流动感；或者综合运用这两种手法来组织内、外空间从而把我国传统的造园手法提高到一个新的水平；或赋予西方近、现代建筑空间理论以民族的特征。总之，这部分方案最大的特点是：把空间当作建筑最本质的要素而着力地加以处理，以期为“建筑师之家”提供优美动人和极富变化的空间环境。此外，这部分方案的造型一般都比较空灵通透、轻巧活泼，并能给人以亲切感。

还有不少方案地段选择在高低起伏的丘陵地带。这些方案的关键在于如何巧妙地利用地形而随高就低地安排建筑，使之既符合功能要求又节省土方工程，同时还可以借地形的变化而获得参差错落的空间和体量组合。这次竞赛有不少方案在这一方面都处理得相当成功。在利用地形变化方面还有少数方案把“建筑师之家”设置在高差达数十米的悬崖峭壁之上，并用电梯作为垂直交通工具以沟通上、下之间的联系。这些方案虽然从功能、施工方面讲尚有不少问题值得研究，但作为一种尝试却也表现出丰富的想象力。

另外一部分方案选择在我国西北各省的黄土高原之上，结合当地地理、地质、气候条件以及风土人情特点而采用窑洞的形式，不仅可以就地取材以最经济的方法满足功能要求，同时也具有浓厚的地方色彩和乡土气息。

在地形选择和环境设计中还有一种别开生面的想法：即把“建筑师之家”建造在历史文物保护区之内或附近，例如小雁塔前或圆明园遗址之内，他们的立论是：建筑师应当时时记住我国是一个具有悠久历史的东方文明

古国，祖先给我们留下了极其丰富的文化遗产，建筑——作为民族文化的一部分，理应有它的过去、现在和未来；为此，他们把“建筑师之家”当作一种文化连续的纽带来看待，企图使它起承前启后的作用。这种想法虽好，但可惜在具体处理上还存在一些问题，以致没有能够取得预期的效果。

一部分方案的作者认为建筑师作为社会中的一员应当置身于社会、群众之中。为此，他们把“建筑师之家”安排在闹市、居民区或旧城市的里弄之中，目的是让建筑师时刻不要忘记自己对于社会、人民所承担的义务和职责。这部分方案的最大特点是：考虑到城市用地的紧张，多采用集中、紧凑的布局形式；为使闹中有静，又千方百计地利用空间围、透的处理，尽量减少城市的干扰，从而为建筑师的活动、休憩、文化娱乐活动创造出比较安静、舒适的空间环境。更有少数方案甚至把主体建筑设置在地下或半地下，并利用屋顶建造街心花园当作城市绿地，以补偿因建造“建筑师之家”所占据的用地。应当说这些方案的立意构思都颇有其独到之处。

利用旧建筑而加以改造的方案为数也不少。例如有的方案就是在四合院民居的基础上稍加改造、扩建，把“建筑师之家”的新的功能要求注入传统建筑形式之中。这类方案尽管从功能上讲还不够尽善尽美，但在某种特定条件下，也不失为一种用少花钱多办事的精神来解决问题的手段。在这类方案中，利用藏族旧居而改造为“建筑师之家”的方案特别引人注目。它的特点是：经改造后不仅基本上保证了“建筑师之家”的功能要求，而且无论从内部空间、院落的组合或外部体形、色彩的处理上看，都带有浓厚的地方色彩。

对于节能的考虑也是这次竞赛的重要特点之一。有许多方案在方案构思时把节能问题摆在比较突出的地位。例如有的方案由于假设在高寒地区，为了节省冬季取暖所耗费的能源而把建筑设计在地下，或使建筑物的四周覆以厚厚的土层。这些方案如果处理不当，常常会使人感到阴森、闭塞，终年不见天日，但有不少方案由于巧妙地放置了一些下沉式的天井或庭园，不仅满足了必要的通风、采光要求，而且还极大地丰富了内、外空间的变化。另外一些方案还考虑到对于太阳能和风能的利用，这些考虑不仅具有一定的经济意义，而且还预示着建筑发展的一种新动向——朝着科学化和现代化的方向迈进。

纵观全局，这次竞赛方案从平面布局方面看，有分散的，也有集中的；有严谨对称的，也有自由活泼的；有横平竖直、方方正正的，也有圆形、三角形以及其它各种不规则构图形式的。从形式和风格上看，有采用庭园、民居、窑洞等传统形式的；有采用所谓“国际式”风格的；也有少数方案

显然是受到近年来国际上出现的所谓“后现代建筑”(Post-Modern Architecture)风格的影响。不言而喻，也有不少方案试图把这几者熔铸为一体，或立足于创新，走自己的路。总之，各种各样的风格应有尽有，真可谓荟萃百花于一园！

面对着五百多个方案和成千张图纸，评选工作怎样进行呢？针对举办这次竞赛的宗旨和参加对象的特点，经过充分讨论，大家一致认为整个评选工作应当贯穿着鼓励创新这条红线。具体地讲，就是在功能基本合理和技术上有可行性的前提下，着重于方案的立意和构思。与成年人相比，青年学生的最大特点是，条条框框少，思想比较解放，富有创新的精神，但相对来讲知识和经验还是不足的。针对这一点，理应鼓励他们大胆创作，而不应求全责备，不切实际地要求他们面面俱到，更不应吹毛求疵地纠缠于细节。当然，创新不等于胡思乱想，也不等于无视功能要求与技术的合理性、可行性而一味地追求奇形怪状。应当承认，在这次竞赛中确有少数方案存在着追求形式的倾向，必须把这些方案和在立意、构思方面有创新的方案严格地区分开来。不然的话，就会鱼目混珠，甚至使评选工作不能健康地进行。另外，强调创新也不排斥向前人学习。国际上有许多有声望的建筑师在他们成名之前就是师承前人的。何况青年学生，只要他们能够善于灵活运用前人的经验、精神、原则、手法来解决当前设计中面临的问题，这已经是难能可贵的了。这本身就具有一定的创造性，应当说这同生吞活剥地抄袭是有原则区别的。

其次，就是要看建筑处理能力。建筑师不是空头理论家，他们不仅要善于提出问题、思考问题，而且还必须善于运用自己的职业技巧来使意图落在实处。具体地讲，就是要有一定的组合能力——能综合地考虑功能要求，地形、环境条件，技术、经济的合理性、经济性等多种因素而组织好建筑的内、外空间及体形，从而形成为统一、和谐的有机整体。这次竞赛也有少数方案尽管立意、构思还比较独特、新颖，但由于具体的建筑处理还存在不少问题，结果还是不能化为有血有肉的方案。

再其次就是表现技巧。鉴于以往竞赛的教训，往往由于过分地注重于图面效果，致使某些本来比较平庸的方案只是因为画得好而为其蒙蔽，这次评选工作一开始就强调不要为图面效果所迷惑。但是这并不意味着可以无视表现技巧，只是说应当把它摆在适当的地位而不要喧宾夺主。对于建筑师来讲必要的制图、绘画技巧不仅可以用来表达设计意图，而且还有助于培养空间想象力，特别是在校学习的学生，应当鼓励他们比较熟练地掌握某些基本的表现技巧。为此，这次评选还是适当地注意到设计人这一方

面的素养。

最后，还核对了面积。这次竞赛为了使方案构思有较大灵活的余地，对房间组成和面积定额并无严格规定，只是要求总占地面积控制在0.6公顷左右，总建筑面积控制在1500平方米左右。参加竞赛的大多数方案都基本上符合以上要求，但也有一部分方案面积过大或过小，这表明还是有不少学生在方案构思时缺乏面积概念，未能严格地按照竞赛要求行事。

简单地讲，评选工作就是在上述原则指导下进行的。评选工作共历时六天，大体上分三轮，每轮被淘汰的方案都一再地复查，以防止因疏忽致使某些好的或比较好的方案落选。经过三轮淘汰，最后从521个方案中选出25个方案，并分别授予一、二、三等奖。此外，还选出30个方案授予鼓励奖。应当指出，这次入选的方案，包括一等奖方案在内，在某些方面（例如结构选型）也难免会存在着这样或那样的问题。这是因参加竞赛的是学生，在校学习的时间短的只有两年，长的也不过三年，许多课程，特别是工程结构课，或者根本没有学，或者虽然学了但却没有学完，基于这一点，我们认为不应当苛求于学生。

从得奖的方案看，其中既有高年级的学生，也有低年级的学生；既有全日制大学的学生，也有业余大学的学生。这种情况表明：尽管各自的条件不尽相同，但只要认真对待都有希望取得优异的成绩。

在这里我们向荣获一、二、三等奖和鼓励奖的同学表示衷心的祝贺。希望他们胜而不骄，再接再励，争取在下一次竞赛中获得更为优异的成绩。我们也寄希望于这一次没有获奖的同学，希望他们败而不馁。在一次竞赛中没有发挥出应有水平或偶然的失误总是在所难免的，应当从失败中总结经验教训，力争在下一次竞赛中取得新的进展。

这一次竞赛是建国以来举办的第一次大学生建筑设计方案竞赛，评选揭晓后许多全国性报纸和地方报纸都相继作了报导，这不仅在学生中引起很大的反响，而且也引起了整个建筑界乃至社会的重视。通过这次竞赛使我们看到一个人才辈出、继往开来的新局面正在形成，一支建筑创作新生力量正在茁壮成长，让我们高举起双手热切地期待着他们早日投身到建筑创作大军的行列中来吧！

（本刊编委彭一刚执笔）

全国大学生建筑设计方案竞赛

获奖方案

1981

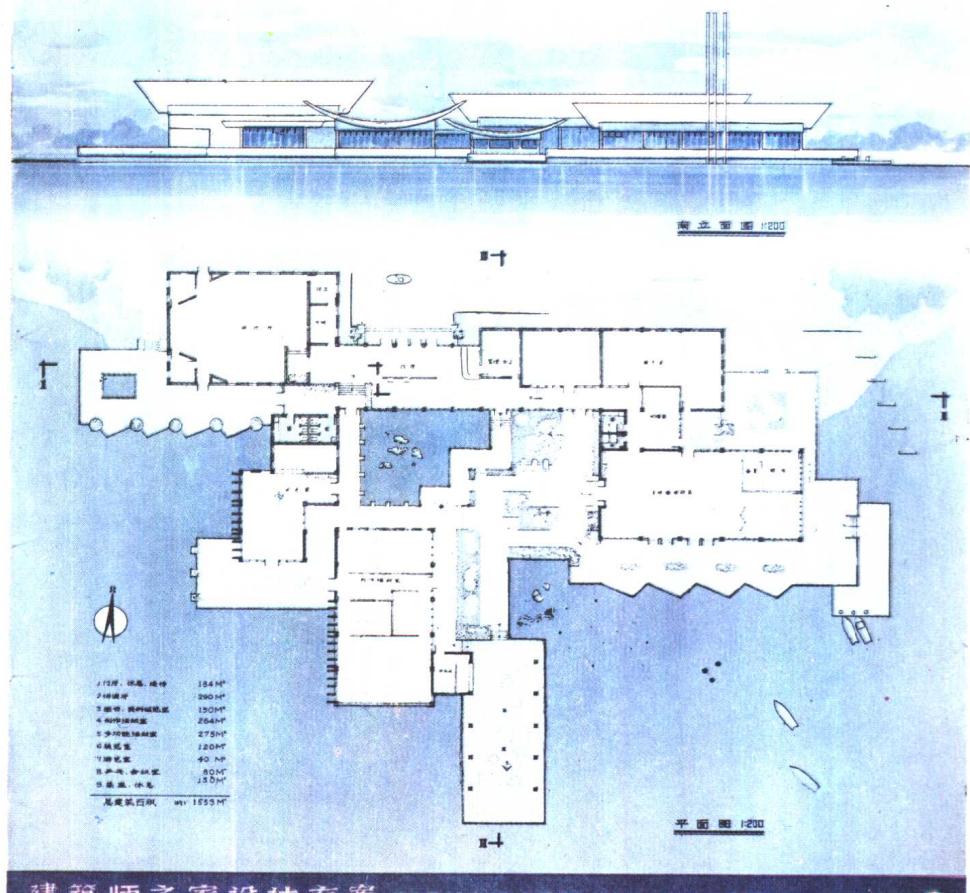
一等奖

周一鸣

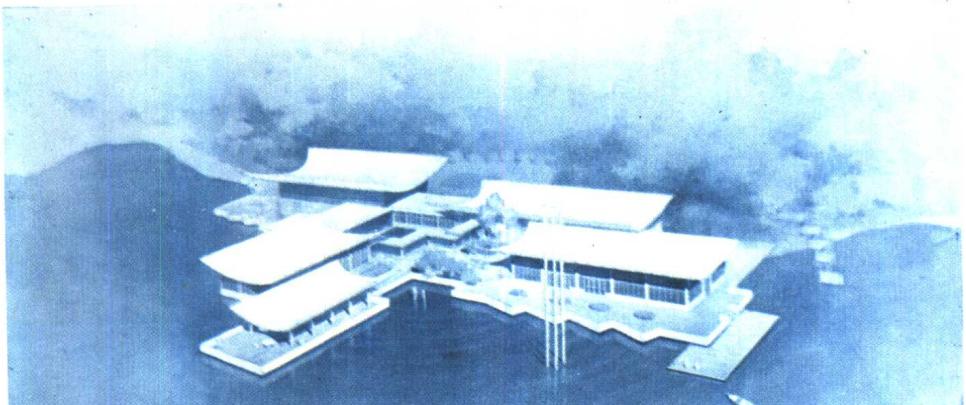
陈 宁

孟建民

(南京工学院
建筑系78级)



建筑师之家设计方案 TIANZHUSHIZITIA SHEJIFANGAN ①

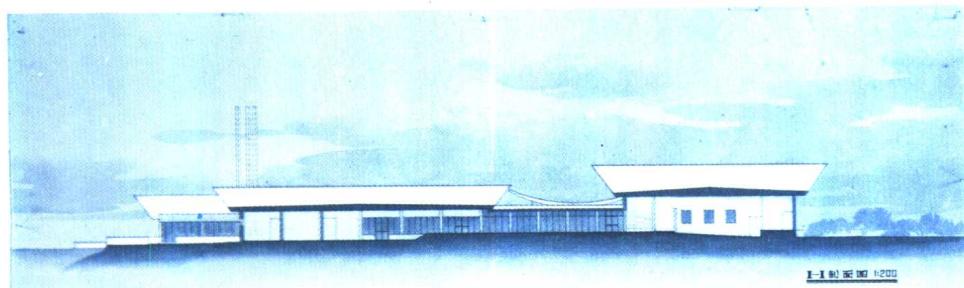


建筑师之家之建筑方案一、建筑整体方案设计与分析说明。包含：
土地使用情况、建筑总平面图与功能分布图、设计说明。
方案设计主题：在传统与现代的碰撞中，打造“现代·时尚·传统”的建筑形象，突出其文化气息。
方案设计从整体到局部都充分考虑了建筑的实用性、美观性、舒适性及安全性，空间布局合理，采光良好，通风顺畅，各个房间有充足的自然光，空间层次分明，色彩搭配协调，线条流畅，整体效果美观大方，给人以视觉上的享受和心理上的愉悦，从而给本项目带来良好的经济效益。在入口处，设置了一个具有传统韵味的门廊，通过门廊进入建筑内部，给人一种古色古香的感觉，同时也提升了建筑的整体形象，增强了建筑的文化底蕴。建筑整体设计风格现代，同时又不失传统韵味，将传统与现代完美结合，打造出一个既时尚又不失文化底蕴的建筑。

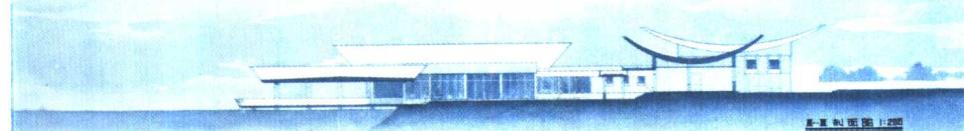
二、方案设计说明：建筑、结构、暖通、给排水、电气、装饰等各专业设计说明。



建筑师之家设计方案 TIAN ZHU SHIZI JIA SHE JI FANG AN ②



1-1轴立面图 1:200



2-2轴立面图 1:200



3-3轴立面图



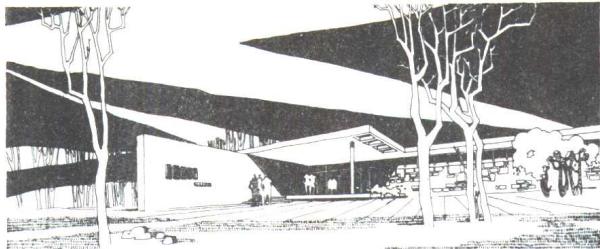
4-4轴立面图

建筑师之家设计方案 TIAN ZHU SHIZI JIA SHE JI FANG AN ③

一等奖

张 萍 景 恺 月
崔 戴 徐 荟

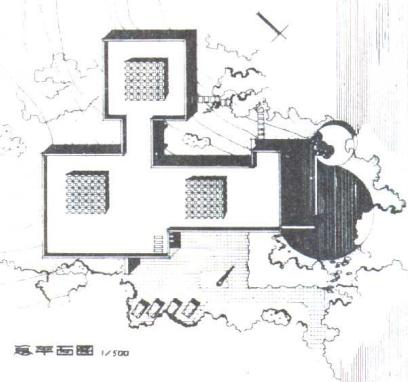
(天津大学
建筑系77级)



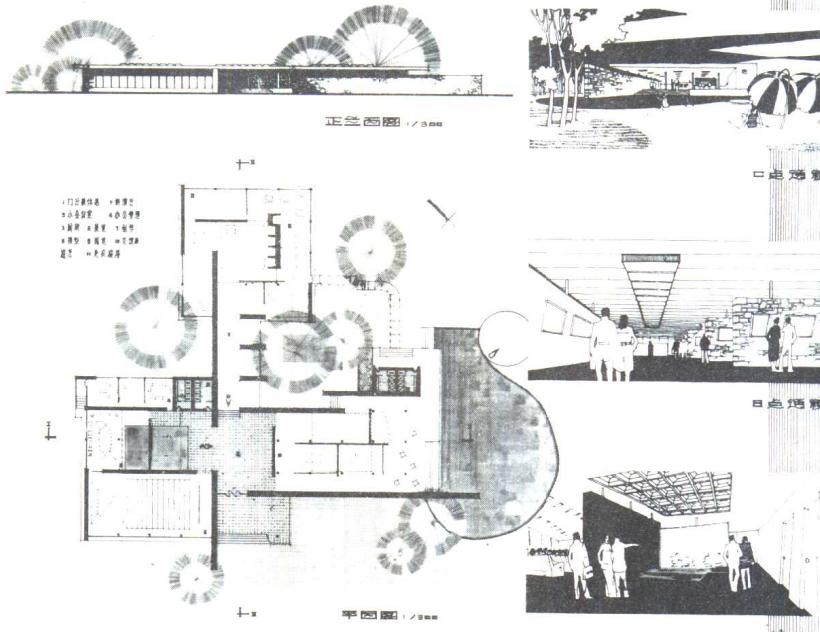
八口透視

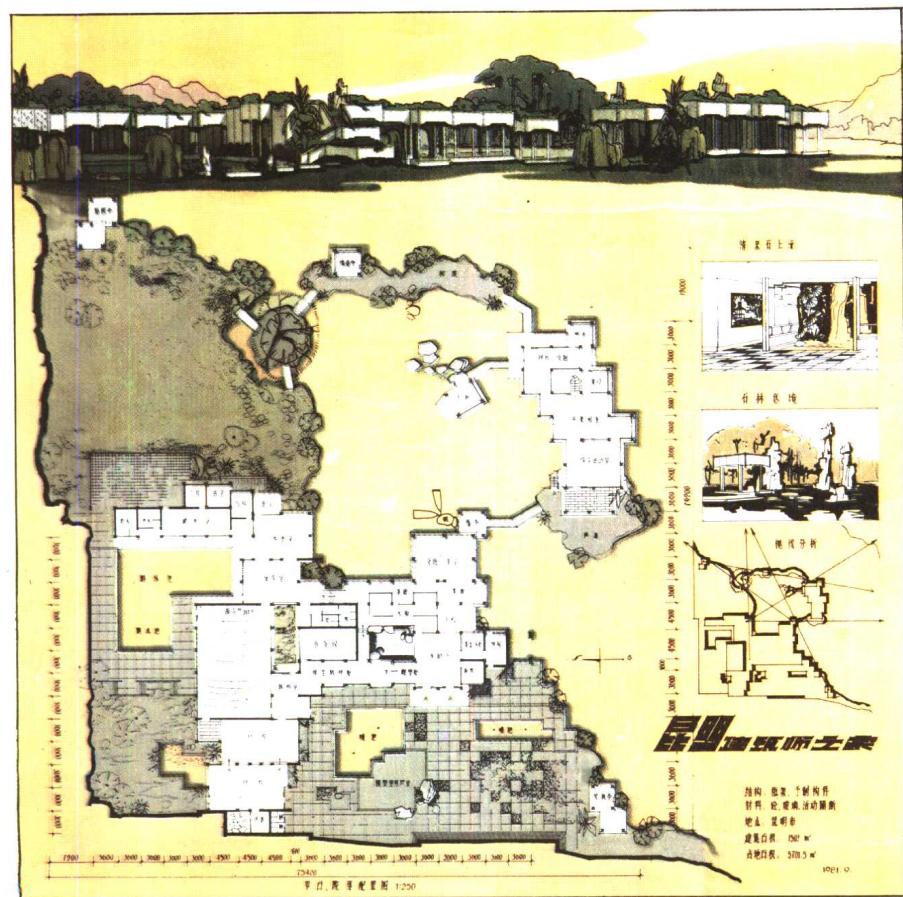
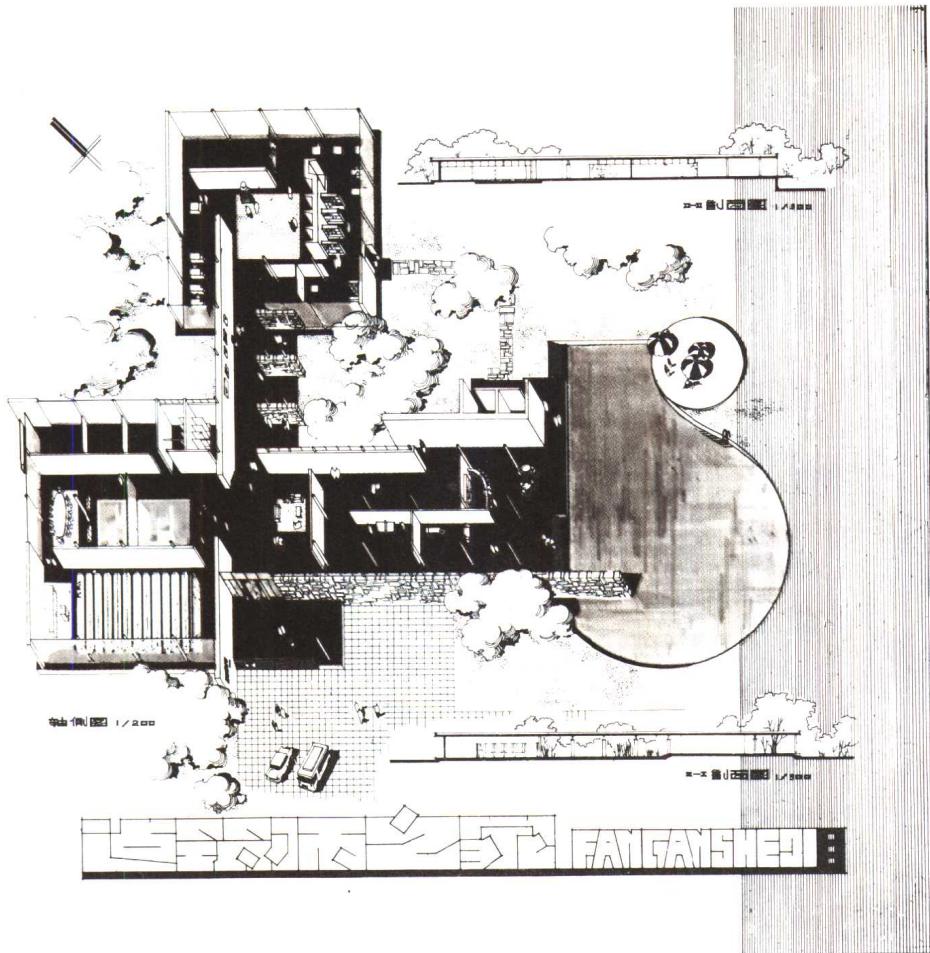
總表：設施千奇百怪在各小公園內，共達幾十處，由多處發射；此處有：小公園室、辦公廳等；單列以下：開闊、創作、陳列、接待、參觀、會議等；這裏有：法政、文門厅為特色，以及網場、游舞室等。

設計意图：着重于空间尺度与环境设计，在简洁中寻求丰富，庄重中体现变化。空间处理：平面设计以“L”形格局为骨架，不加固定墙体，强调功能需要自由组合，用主轴穿插的手段将墙体或空间连结起来，用大面积玻璃窗配合通透。



总平面图 1:500

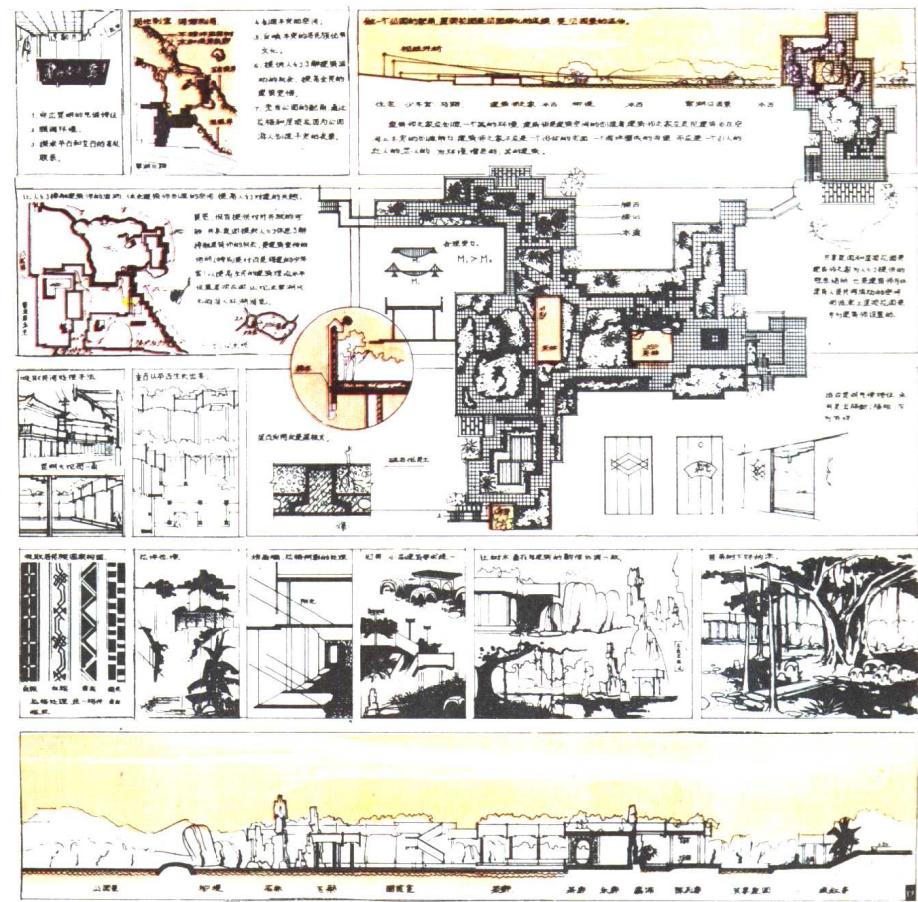
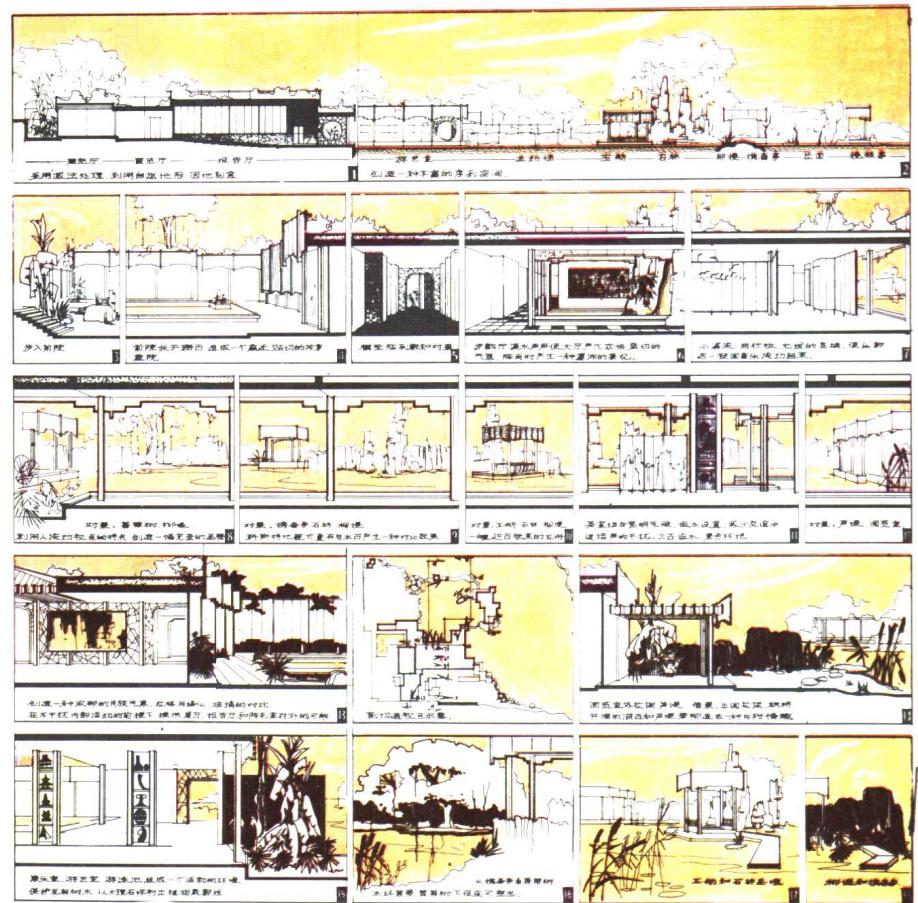




一等奖

陈可石

(西安冶金建
筑学院建筑系
78级)



一切对塑造社会面貌和民族特征有重大意義的东西，必须保护起来。——华沙宣言

拉萨迫农师之家 历史建筑保护改造利用

པ ར ཤ ཉ ས ཉ ད ལ ཉ ན ཉ ད ལ ཉ

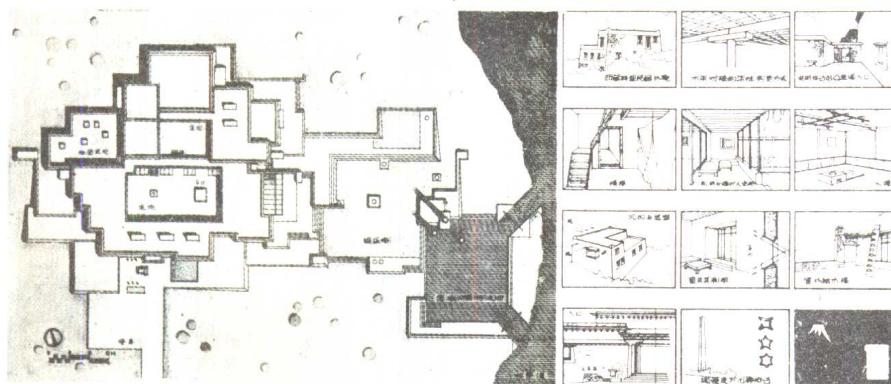
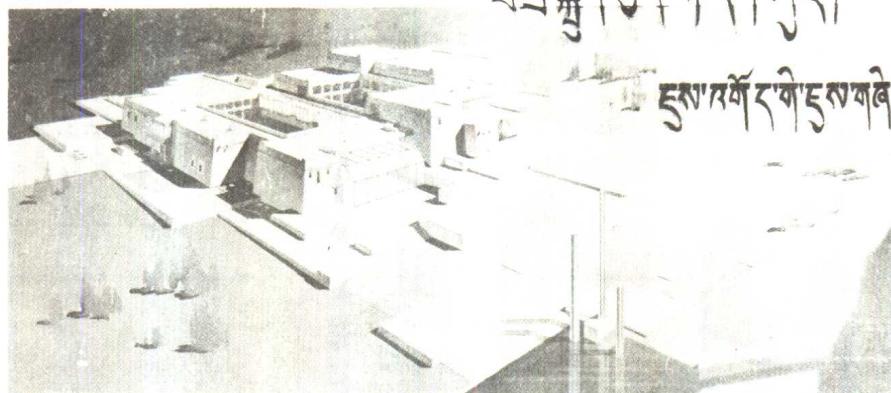
一等奖

王求是

华林

汤桦

(重庆建筑工程学院建筑系
77级)



1-1

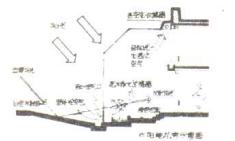


1-2

拉萨迫农师之家 历史建筑保护改造利用



1-3



པ ར ཤ ཉ ས ཉ ད ལ ཉ ན ཉ ད ལ ཉ
ཀ ར ལ ར ར ར ར ར ར

